

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION
AGREEMENT

ACCORD DE
NORMALISATION

STANAG 1167

NATO ABOVE WATER
WARFARE MANUAL

MANUEL OTAN DE LUTTE
AU-DESSUS DE LA SURFACE

EDITION/ÉDITION 23

14 June/juin 2021



NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by
THE NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)

Publié par
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

14 June/juin 2021

NSO(NAVAL)0661(2021)MAROPS/1167

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

ENACTMENT

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

ENTRÉE EN VIGUEUR

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les Alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

ADDITIONAL INFORMATION

None.

**RESTRICTION CONCERNANT LA
REPRODUCTION**

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Aucune.

Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN
de normalisation

STANAG 1167 Edition/Édition 23

**NATO ABOVE WATER
WARFARE MANUAL**

**MANUEL OTAN DE LUTTE
AU-DESSUS DE LA SURFACE**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirement.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

In the naval operational domain, to enable multinational operations by providing tactical procedures for the conduct of Above Water Warfare (AWW).

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Dans le domaine des opérations des forces navales, faciliter les opérations multinationales par la fourniture de procédures tactiques pour la conduite de la lutte au-dessus de la surface (LASF).

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

ATP-31, Edition G

NORME

ATP-31, Édition G

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 1034 - ALLIED NAVAL FIRE SUPPORT – ATP-04

STANAG 1075 - ALLIED MANUAL OF SUBMARINE OPERATIONS – ATP-18

STANAG 1104 - ALLIED WORLDWIDE NAVIGATIONAL INFORMATION SYSTEM (AWNIS) – AHP-01

STANAG 1149 - DOCTRINE FOR AMPHIBIOUS OPERATIONS – ATP-08, Vol. I

STANAG 1173 - ALLIED MARITIME TACTICAL INSTRUCTIONS AND PROCEDURES – ATP-01, Vol. I

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 1034 – APPUI-FEU NAVAL INTERALLIÉ – ATP-04

STANAG 1075 - MANUEL INTERALLIÉ DES OPÉRATIONS SOUS-MARINES – ATP-18

STANAG 1104 - SYSTÈME INTERALLIÉ MONDIAL D'INFORMATIONS NAUTIQUES (AWNIS) – AHP-01

STANAG 1149 - DOCTRINE DES OPÉRATIONS AMPHIBIES – ATP-08, Vol. I

STANAG 1173 - INSTRUCTIONS ET PROCÉDURES INTERALLIÉES EN MATIÈRE DE TACTIQUE MARITIME – ATP-01, Vol. I

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

STANAG 1175 – ALLIED AND
MULTINATIONAL MARITIME VOICE
REPORTING PROCEDURES – APP-01

STANAG 1175 – PROCÉDURES
INTERALLIÉES ET MULTINATIONALES DE
COMPTE RENDU RADIOTÉLÉPHONIQUE
MARITIME – APP-01

STANAG 1196 - NAVAL ARCTIC MANUAL –
ATP-17

STANAG 1196 - MANUEL NAVAL SUR
L'ARCTIQUE – ATP-17

STANAG 1371 - SECRET ALLIED
MARITIME TACTICAL INSTRUCTIONS
AND PROCEDURES – ATP-55

STANAG 1371 - INSTRUCTIONS ET
PROCÉDURES INTERALLIÉES SECRÈTES
EN MATIÈRE DE TACTIQUE MARITIME –
ATP-55

STANAG 3700 – ALLIED JOINT DOCTRINE
FOR AIR AND SPACE OPERATIONS –
AJP-3.3

STANAG 3700 – DOCTRINE ALLIÉE
INTERARMÉES DES OPÉRATIONS
AÉRIENNES ET SPATIALES – AJP-3.3

STANAG 3703 – ALLIED JOINT DOCTRINE
FOR AIR-MARITIME COORDINATION –
AJP-3.3.3

STANAG 3703 – DOCTRINE ALLIÉE
INTERARMÉES POUR LA COORDINATION
AÉROMARITIME – AJP-3.3.3

STANAG 7149 – NATO MESSAGE
CATALOGUE – APP-11

STANAG 7149 – CATALOGUE DE
MESSAGES OTAN – APP-11

STANAG 7185 – AIR MARITIME
CO-ORDINATION PROCEDURES (AMCP) –
ATP-3.3.3.1

STANAG 7185 - PROCÉDURES DE
COORDINATION AÉROMARITIME
(AMCP) – ATP-3.3.3.1

SUPERSEEDING DOCUMENTS

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

This STANAG supersedes the following
document:

Le présent STANAG annule et remplace le
document suivant :

STANAG 1167, Edition 22,
dated 25 September 2019

STANAG 1167, Edition 22,
du 25 septembre 2019

NATIONAL RATIFICATION RESPONSE

**RÉPONSES NATIONALES AUX
DEMANDES DE RATIFICATION**

National responses are recorded in
the NATO Standardization Document
Database (NSDD).
Allies shall provide ratification details through
the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les réponses nationales sont consignées
dans la Base de données des documents de
normalisation OTAN (NSDD).
Les Alliés doivent rendre compte de leurs
ratifications via l'outil de notification
électronique (e-Reporting).

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

This STANAG is considered to be implemented when maritime commands, staffs and seagoing units, including surface ships, submarines and aircraft, are informed and trained regarding the planning, tasking and conduct of Above Water Warfare (AWW) operations which are described within this ATP.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Partner nations are invited to provide their implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

NATO EFFECTIVE DATE (NED)

Not applicable.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

TASKING AUTHORITY

This STANAG is supervised under the authority of:

MILITARY COMMITTEE MARITIME STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MER DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMSB)

MARITIME OPERATIONS WORKING GROUP (MAROPSWG)/
GROUPE DE TRAVAIL OPÉRATIONS MARITIMES (GT MAROPS)

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Le présent STANAG est considéré comme étant mis en application dès que les commandements maritimes, les états-majors et les unités en mer, y compris les bâtiments de surface, les sous-marins et les aéronefs, ont reçu les informations et la formation requises s'agissant de la planification, de l'attribution des missions et de la conduite des opérations de lutte au-dessus de la surface décrites dans le cadre de l'ATP concernée.

Les Alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)

Sans objet.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

AUTORITÉ DE TUTELLE

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

**NATO UNCLASSIFIED
OTAN SANS CLASSIFICATION**

FEEDBACK

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**NATO Standardization Office
(NSO)**

INFORMATIONS EN RETOUR

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**Bureau OTAN de normalisation
(NSO)**

**Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique**